

CRÓNICA CIENTÍFICA Y LITERARIA.



GEOGRAFÍA.

Noticias sobre la isla de San Kilda.

San Kilda es una de las islas Hebridas que se encuentran al occidente de Escocia. No creará nadie que presente mucho interes la descripción de una roca situada en medio de una mar en que pocos buques navegan, y bajo un cielo triste y rigoroso, habitada por unos pocos hombres sencillos y groseros, y en que ni se ven monumentos ni ruinas; pero sin embargo, algo mas vale este ignorado rincón del mundo, que otras muchas islas que los viajeros van á visitar no sin grandes gastos y peligros. Este pequeño pueblo no se ha civilizado por los progresos naturales del espíritu social, del tiempo y de la experiencia. Ha habido sin duda allí instituciones políticas y religiosas; pero la falta de comunicacion que existe entre la isla y el resto del mundo, han borrado casi enteramente los vestigios que dejaron, y los habitantes hubieran retrocedido al estado salvaje si no los rigiera un gobierno feudal, que del mismo modo que los ilustra los corrompe.

La isla tiene una legua española de largo de Este á Oeste, y dos tercios de legua de Norte á Sur; cinco montes la dividen presentando al lado de la mar precipicios enormes. Habitanla comunmente de 90 á 120 personas reunidas en una aldea compuesta de una sola calle. No hay tejados en ella, sino azoteas, pues aquellos cederian muy en breve á los horribos huracanes que allí soplan. Se conservan vestigios del paganismo y de los primeros siglos de la iglesia: á estos pertenecen las tradiciones relativas á dos venerables hermitaños, *Colombo* y *Berendan*; que pasaron allí sus dias, y cuya fiesta se celebra con grandes solemnidades. Hay en la isla y en las circunvecinas una prodigiosa multitud de pájaros de varias especies que se alimentan de pescado, y que sirven de alimento á los isleños. El mas notable de estos pájaros es el que se llama en el país *Solan goose*: su tamaño es el de una gallina regular; su pico es largo, cortante y un poco encorvado en su estremidad; la de sus alas es negra, y todo lo demas del cuerpo blanco. Se alimenta principalmente de arenques; para cuya pesca se vale de medios sumamen-

te ingeniosos. Su vista es muy penetrante; levántase en el ayre á una gran altura; desde allí observa su presa, y de repente se precipita sobre ella con increíble rapidez. También es curioso el método que emplean los pescadores para coger este Ave: fijan un arenque en un palo puntiagudo, y lo ponen un poco debajo de la superficie del agua. El Ave cae perpendicularmente sobre el arenque con tanta prontitud, que se clava en la punta la parte superior del pico, y no lo puede arrancar. Estos pájaros hacen sus nidos en las rocas, y emplean para construirlos cuanto hallan á la mano: yerba, paja, restos de madera, y á veces son tan escasos estos materiales que se los roban unos á otros, sirviéndose de admirables precauciones para ocultar sus robos. El ladrón, despues de haber arrebatado su presa, vuela ácia el océano, como si tragera el botín de puntos muy remotos; pero si el robado lo conoce, ataca al ladrón furiosamente, y el combate termina con la muerte de uno de los dos. Parece que estos animales tienen algunas ideas de propiedad; idea originada por la escasez de las cosas necesarias, y que no es conocida donde estas cosas abundan.

El escritor, de quien sacamos estos pormenores, cuenta una cosa estrañísima que vamos á copiar antes de hacer ninguna reflexion. En la época en que el Intendente visita la isla, la mayor parte de los habitantes padecen una tos violenta que los incomoda mucho por la noche, y que dura de diez á doce dias. Esta singularidad fue observada por la primera vez el año de 1697, y desdepues constantemente se ha repetido por todos los viajeros la misma observacion, añadiendo que los primeros que la padecieron son el Intendente y los que lo acompañan.

Este suceso parecerá ridiculo á la mayor parte de los lectores: pero su certeza no puede ponerse en duda sin echar abajo todos los fundamentos en que se apoya la creencia humana. Hay sin embargo una interpretacion que parece bastante natural, y que disminuye en parte la estrañeza del fenomeno. La isla de San Kilda está continuamente rodeada de vapores espesísimos, en términos que todas las personas que vienen de Escocia, estrañan hasta el olor en que estas impreg-

nados los vestidos de los isleños. El tránsito de una atmósfera seca á una tan húmeda, puede desenvolver el gérmen de una incomodidad que tanto depende de la composición atmosférica. Predispuestos los habitantes al mismo accidente, por la humedad que los rodea, la adquieren por contagio; y ¿quién puede maravillarse de estos efectos rápidos y universales de una causa pequeña, si reflexiona que una carta venida del Cairo á Marsella ocasionó en seis semanas la muerte á 100 personas?

Concluiremos estos extractos con algunas observaciones sobre los habitantes de la isla. La lengua que hablan es una mezcla de los idiomas gálico y noruego; la pronuncian con un vicio gutural, incorregible, y jamás pueden articular las letras líquidas. Esta lengua es enfática y poética, y así tienen poetas que no solo componen canciones, mas también piezas de un género elevado. La poesía empieza siempre acompañada de la música: estos isleños la cultivan con gran afición: tienen un harpa, á cuyo son baylan y cantan. Dividen el tiempo en años, medios años, cuartos de año y meses: distinguen las partes del día por el movimiento del sol de una roca ó de una colina á otra: cuando está nublado se guían por las mareas, y también observan las mudanzas de la luna. El arte de escribir es una de las cosas que mas maravilla les causan: no pueden entender que unas rayitas negras, en una superficie blanca, tengan la facultad de transmitir los pensamientos. Como no salen jamás de la isla, creen que aquel rincón de tierra es una parte considerable del globo. Uno de ellos, que pasó á Escocia hace muchos años, quizás el único que ha salido de la isla, quedó espantado de lo largo del viaje y de lo grande del mundo: también le sorprendió la altura de los árboles, pues solo habia visto arbustos. Habiendo entrado en una ciudad manifestó un terror pánico viendo la elevacion de las casas: no queria dar un paso en las calles sin que lo tuviesen por la mano. La iglesia le pareció una roca inmensa, y decia que aunque en su tierra las habia mayores, no tenían dentro unas cavernas tan hermosas, pues así llamaba lo interior del templo. Estando allí sonaron las campanas, y aquel ruido le pareció tan espantoso que creyó próximo el fin del mundo. Viendo pasar unos hombres enmascarados, dijo que seguramente habían hecho alguna mala accion, y no querian ser conocidos. Le dieron un vaso de aguardiente, que lo emborrachó, y sintiéndose aletargado juz-

gó que iba á morir, y dijo: yo no creí que uno pudiese salir de este mundo tan suavemente.

Tales son estos hombres sencillos. Quizás no lo serán tanto con el tiempo; pero ¿serán mas venturosos?

ANUNCIO LITERARIO.

Se están imprimiendo en Florencia, en la imprenta del Ancla, y con caracteres fundidos por los *Amoretti* de Parma, el Infierno, el Purgatorio y el Paraiso del Dante, que compondrán tres volúmenes en folio de papel vitela de marca mayor, llamado *papal*: el cuarto volumen contendrá un comentario histórico y literal, las variantes y los índices. El poema estará adornado con 120 estampas dibujadas por Luis Adamolli, y grabadas en cobre por Lasinio, el hijo. El frontispicio de cada volumen llevará una medalla del mismo grabador con el retrato del Dante.

El texto será exactamente idéntico á la edición de los académicos de la Crusca. Una prueba de cada pliego impreso se depositará sucesivamente en cada una de las tres bibliotecas públicas de Florencia, y se dará un premio á quien descubra una falta. Si hubiese alguna correccion que hacer se imprimirá en pliego aparte para los suscriptores.

Se sacarán las variantes de Códices antiguos, no todos examinados hasta ahora con la debida atencion, y entre otros un Vaticano que se cree escrito por el Bocacio, y un Laurenciano escrito por Felipe Villani.

Se publicarán en cada mes cuatro estampas, á lo menos con su correspondiente texto.

Se suscribe en la libreria de Orea; el precio de la suscripcion es de 4½ rs. por cada estampa, y real y cuartillo por cada uno de los pliegos impresos del texto. El cuarto volumen será gratis para los suscriptores, para los cuales serán las primeras estampas que se tiren. Sus nombres se publicarán en un catálogo.

BIBLIOGRAFÍA ESPAÑOLA.

Memorias sobre qué providencias convendrían tomarse para precaver las quiebras ó bancarrotas fraudulentas.

El comercio, como todos los establecimientos humanos, tiene sus inconvenientes y desventajas: las bancarrotas fraudulentas son de este número, y tanto mas difícil es evitarlas, cuanto que parece que se perfecciona

el arte de hacerlas á medida que el comercio prospera y se enriquece, y así es que en las naciones mas mercantiles es en las que se hacen mayor numero de quiebras escandalosas en su origen; y perjudiciales en sus efectos. El autor de esta memoria considera tan importante asunto bajo sus principales aspectos; define la bancarrota y determina sus causas; enumera los daños que ocasiona procurando clasificar el delito; habla de nuestra legislación en este punto, y de su poca ó mucha eficacia, y termina su trabajo dando su opinion sobre las penas con que deben castigarse, prevenirse y evitarse semejantes excesos. Aunque en breve volumen, este escrito encierra todo lo mas importante que hay que saber en la materia. El autor está bien instruido en nuestra legislación y en el estado actual de nuestro comercio. Seria de desear que á los apreciables datos que ha recogido, y á las buenas ideas que propone, se reuniese el atractivo de la elocuencia, que en el orden presente de la literatura, no es importante en las materias legales. Sin embargo, no pretendemos criticar el estilo de esta composicion, el cual no adolece de ninguno de aquellos defectos principales tan comunes en los autores del dia.

NOTICIAS CIENTÍFICAS Y LITERARIAS.

El señor José Grassi, autor del *Diccionario militar italiano*, que con tanto aprecio del público se está imprimiendo en Génova, reclama en favor de sus compatriotas la primacia entre todos los escritores militares. De este modo habla en el prólogo de su obra: "Las largas y asperas guerras que destrozaron la Italia en los siglos XIV, XV y XVI, y la necesidad en que se hallaron aquellos pueblos de estar perpetuamente sobre las armas, fueron circunstancias que suministraron á los italianos la deplorable ocasion de ejercitarse en las artes bélicas, y poner en sus espaldas la esperanza de su reposo y de su libertad civil. El primero de los escritores militares italianos fue Egidio Colona, el cual, llamado á Francia para ser preceptor de Felipe el hermoso, compuso para instrucción de su discípulo un tratado de milicia sacado en parte de Vegetio: entre tanto Bono Giamboni traducía todos los libros antiguos del arte de la guerra, y en seguida Nicolás Machiavelli redujo á justas reglas la estrategia, la castramentacion y la táctica, habiendo sido el primero que enseñó en Europa que el arte militar tenia sus principios peculiares y sus doctrinas fijas. Á los italia-

nos se debe la invención de los bastiones y de los grandes baluartes, las cortinas entrantes, el camino cubierto, el orden reforzado, el rebellin, las defensas de la cortina." Esta obra continúa publicándose por cuadernos, y es la mas completa que se conoce en la materia.

— *Turin 19 de Junio.* = El alto grado de calor de estos últimos dias, promoviendo en los vegetales una extraordinaria transpiracion, favoreció en algunos de ellos la secrecion de una materia concreta, soluble y dulce como la miel. Es tanto mas abundante cuanto mas vigorosas son las plantas que la producen; por lo que se ve en las encinas, fresnos y otros arboles semejantes. La mas agradable al gusto es la que las hojas producen en forma de rocío. De estas noticias se deducirá con cuánta razon los pastores asiáticos hablan de la miel que destilan los arboles de aquellos países.

— *Roma 15 de Junio.* = Hace algunos dias, que soplando un fuertísimo viento austral, apareció en nuestras playas un Ave que se ve muy pocas veces en Europa, siendo indigena de la parte meridional de Africa. Por las facciones extravagantes de su rostro, el vivo color purpúreo de sus alas, interrumpido con plumas negras y lustrosas, y por otros caracteres no menos notables, se reconoció ser un *Fenicoptero* de los que llaman flamantes, una de las Aves mas hermosas é interesantes que se conocen en la *Historia Natural*. Fue presentado ya muerto á S. S., quien se dignó mandar que embalsamado por una mano diestra, se conservase en el museo de anatomía comparada del Archigimnasio de Roma.

— Un tiroles, llamado Madersperger, ha inventado una máquina para coser en cualquier género de tela con la misma seguridad y destreza que la costurera mas hábil. S. M., el Emperador de Austria, le ha concedido un privilegio.

— En la noche del 6 de Julio, estando representándose en la ópera italiana de París *el Califo de Bagdad*, cuando García cantaba un duo con la señora Cinti, esta célebre artista cayó de repente privada de sentido. Así se interrumpió esta obra que excita los mayores aplausos á todos los aficionados á la buena música.

— Talma y la señorita Georges han concluido sus representaciones en Londres sin haber sacado gran fruto de la generosidad inglesa, es verdad que han declarado iban á Londres á gastar dinero y no á ganarlo. Talma vuelve á París, cuyo público lo re-

clama con impaciencia. No es posible acostumbrarse á malos actores despues de haber visto los sobresalientes.

P O E S Í A.

Soneto.

Cuando el soplo oriental silva y aqueja.
La florida estension del verde prado,
Y al bárbaro rumor huye el ganado,
Y dulce pasto y blanda sombra deja;

Cuando agitan furiosos la guedeja
El roble adusto y el ciprés copado,
Y piérdese en un hora destrozado
El lento afan de la penosa reja;

La calma entonces, y suave holgura
Del perfumado Abril rápidamente
Se despierta y se graba en la memoria;

Así, Padre eternal, en la amargura
De esta baja mansion vuelas la mente,
Á gozarse en las dichas de tu gloria.

COMERCIO.

Han entrado en Génova, de la isla de Santo Tomas, el bergantin *Swisture* con azúcar, añil, café, cacao, tabaco, goma, azafran, palo santo y rom: de la isla de Cuba bergantin *el Africano* con azúcar, café, algodón y zarcaparilla, y de Cádiz jabeque *la Concepcion* con azúcar, café, china, cochinilla, paños, vainilla, vino y jalapa.

— Escriben de Egipto que Mehemed-Ali-Baja está haciendo en aquel país un comercio esclusivo y á mano armado, causando graves perjuicios á los negociantes europeos.

— Por un ukase de 10 de Junio el Emperador de Rusia ha declarado franco el puerto de Odesa, Toda mercancía estrangera, sin exceptuar las prohibidas, podrá entrar libremente en Odesa sin pagar derecho alguno. Este y otros privilegios contenidos en el ukase durarán 30 años.

ARTÍCULO REMITIDO.

Señores Editores: hasta ahora se habia tenido por cosa muy árdua acomodar la música hecha para palabras de una lengua á palabras de otra, porque debiendo poner el mismo número de sílabas en la traducida que en la original, resultaba una dificultad que solo se podía vencer con suma habilidad y paciencia. Pero ya veo que estas trabas son de aquellas que solo existen para los espíritus pequeños, y que las almas grandes y los ge-

nios superiores las rompen con el mayor desenfado y con el mejor éxito. Dígolo por la ópera *la Vestal*, contra la que ustedes han declamado un poquito duramente á la verdad, pues sea lo que fuere, ello es cierto que aquí ha gustado infinito, y no ha sucedido lo mismo en Lisboa, Leon, Burdeos y otros teatros en que no ha podido sostener la tercera representacion, y cuidado que la luneta del Principe lo entiende. Pues señor en esta mismísima Vestal, tan mal parada en el artículo de ustedes, hay un coro en que se figura que los romanos, llenos de un santo zelo, quieren que la Vestal muera, porque se le apagó el fuego santo (que peor hubiera sido el de la cocina) y todos á un tiempo piden su muerte. El coro frances dice *Qu'elle perisse*, que son cinco sílabas. En español se dice ó se canta *Perezca*, que no son mas que tres. Ahora pregunto yo, ¿de qué instrumento se han servido para acomodar el canto de cinco sílabas al canto de tres? Si el profesor que ha hecho este prodigio quisiese comunicarme los medios de que se ha valido, quizás me aprovecharia de sus observaciones en una obrita que estoy componiendo sobre la aplicacion del cálculo decimal á la prosodia. Queda de ustedes afecto servidor. = El Filoarmónico sin gafas.

NOTICIA REMITIDA DE CÁDIZ.

Don Antonio Martin Thym de Viena, mecánico y fabricante de forte-pianos, ha llegado á Cádiz con una coleccion escogida de estos instrumentos. Asegura que son superiores á los de Francia é Inglaterra por la preparacion de sus maderas, que pueden resistir un calor de 20 á 22 grados, y una humedad de 5 á 8; por la tirantez de sus cuerdas que equivale á un peso de 22.000 libras; por la belleza de las maderas exteriores y los adornos que las hermosean; por la diversidad y gran número de registros, y por el tono agradable y puro, y la facilidad con que se pueden tocar. Los resortes de los martillos son elásticos y con tornillos para poderlos remudar, y la sencillez del mecanismo los preserva de descomponerse.

Los aficionados que quieran convencerse de la superioridad de estos instrumentos podrán tocarlos en sus mismas casas, á donde el autor los hará conducir por algun tiempo para darles ocasion de examinarlos.

Madrid. Imprenta de Repullés. 1817.